

Lima, 01 de Diciembre de 1988.

Estimado Señor Vice Ministro:

Tengo el honor de confirmar el acuerdo logrado entre las Partes Peruana y Soviética sobre lo siguiente:

Durante el período comprendido entre los años 1989 y 1993 la República del Perú exportará a la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas café en grano (Cuzco, Chanchamayo, Lavado Norte) por un monto anual de hasta 12,000 TM.

El 50% del volumen de dicho suministro se pagará en divisas de libre convertibilidad, destinándose el restante 50% para el pago de la deuda resultante de los créditos concedidos por el Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas al Gobierno de la República del Perú.

Cantidades, surtido, calidad, plazos, precios concretos y otras condiciones de la entrega del producto objeto del presente acuerdo se determinarán a través de contratos a celebrarse entre las firmas peruanas y las organizaciones soviéticas correspondientes. Los contratos serán celebrados considerando los precios vigentes en el mercado internacional.

Reciba, Señor Vice Ministro, los testimonios de mi más distinguida estima y consideración.

ENRIQUE CORNEJO RAMIREZ  
Ministro  
Presidente del Instituto de  
Comercio Exterior de la  
República del Perú

Al Señor  
V. N. BURMISTROV  
Vice Ministro de las Relaciones  
Económicas Exteriores de la  
URSS



Лима, " 01 " декабря 1988 г.

Уважаемый господин Министр,

Имею честь подтвердить достигнутую между Советской и Перуанской Сторонами договоренность о нижеследующем.

Из Республики Перу в Союз Советских Социалистических Республик в 1989-1993 годах будет поставляться ежегодно до 12 тыс. тонн кофе в зернах (вида "куско", "чанчамайо", "лавадо норте").

При этом 50% объема этих поставок будут оплачиваться свободно конвертируемой валютой, а остальные 50% - засчитываться в погашение кредитов, предоставленных Правительством Союза Советских Социалистических Республик Правительству Республики Перу.

Конкретные количества, ассортимент, качество, сроки, цены и другие условия поставки товара в соответствии с настоящей договоренностью будут определяться в контрактах, заключаемых между соответствующими советскими организациями и перуанскими фирмами. Контракты будут заключаться по ценам, действующим на мировом рынке.

Примите, господин Министр, уверения в моем высоком к Вам уважении,

В.Н.Бурмистров

Заместитель Министра внешних экономических связей СССР

Господину  
Энрике Корнехо Рамиресу -  
Министру,  
Президенту Института  
внешней торговли  
Перу